

Princess Poppy

小公主波比·甜梦小说6

雪地大营救

【英】詹尼·路易丝·琼斯/著 【英】维罗尼卡·凡丝兰科/绘 肖棉袄 司南/译



全球三百万妈妈的共同心愿♥像波比一样热爱生活!

云南出版集团公司
晨光出版社



小公主波比·甜梦小说6

雪地大营救

【英】詹尼·路易丝·琼斯 / 著 【英】萨曼莎·查菲 / 绘 肖棉袄 司南 / 译

云南出版集团公司
晨光出版社

图书在版编目(CIP)数据

甜梦小说.6, 雪地大营救 / (英) 琼斯著; (英) 查菲绘; 肖棉祆、司南译.
—昆明: 晨光出版社, 2015.5
(小公主波比)
ISBN 978-7-5414-7033-2

I. ①甜… II. ①琼… ②查… ③肖… III. ①儿童文学—短篇小说—
英国—现代 IV. ①I561.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第038078号

THE RESCUE PRINCESS

Published in Great Britain by Young Corgi, an imprint of Random House Children's Publishers UK

A Random House Group Company

Text copyright © Janey Louise Jones, 2008

Illustrations copyright © Random House Children's Books, 2008

Illustrations by Samantha Chaffey

The right of Janey Louise Jones to be identified as the author of this work has been asserted in accordance with the Copyright, Designs and Patents Act 1988.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publishers.

本书中文简体版由兰登书屋儿童出版公司【英】授权晨光出版社有限责任公司独家出版。
未经出版者许可, 任何单位或个人不得以任何方式复制、摘录或抄袭本书中的任何内容。

著作权合同登记号 图字: 23-2013-122号



小公主波比·甜梦小说6
雪地大营救

作者 【英】詹尼·路易斯·琼斯
绘 画 【英】萨曼莎·查菲
翻 译 肖棉祆 司 南
项目策划 禹田文化
责任编辑 王林艺 刘冰远
版权联系 杨 娜

执行策划 姚湘竹
项目编辑 李晓华
图片编辑 王 锦 秦 川
装帧设计 袁 芳
内文排版 邓国宇

出版发行 云南出版集团公司 晨光出版社
地 址 昆明市环城西路609号
邮 编 650034
发行电话 (010) 88356856 88356858
印 刷 北京睿特印刷厂 大兴一分厂
经 销 各地新华书店
版 次 2015年5月第1版 第1次印刷
书 号 978-7-5414-7033-2
开 本 160毫米×213毫米 20开
印 张 5.6
定 价 18.00元

退换声明: 若有印刷质量问题, 请及时和印务部门(010-88356856)联系退换。



目录

contents

第一章	1
第二章	11
第三章	18
第四章	26
第五章	36
第六章	44





目录

contents



第七章 55

第八章 62

第九章 75

第十章 85

第十一章 92





第一章

波比很喜欢温馨的夜晚，特别是在一星期的学习都结束后的星期五晚上。当天气寒冷的时候，她的家——金银花小屋总会在客厅里生起熊熊的炉火，让一切都舒舒服服的，还会有妈妈亲手做的面包和果酱



小公主波比

夹层蛋糕的香味儿从厨房的烤箱里飘出来，这可是周末的惯例。今晚，波比比平时都高兴，因为这是她第一次招待朋友在家过夜。哈妮、米莫莎、斯薇皮和艾比放学后直接来她家，大家要一起度过整个晚上。为了这次外出过夜，她们已经计划了好几个星期了。

“我表姐黛西和她的朋友们常常一起过夜，只不过是在她的夏季别墅，而不是她的卧室。”波比一边说，一边把大家的睡袋整齐地摆放在睡垫上。睡垫是妈妈专门给她们铺的。

“她们过夜时，会一起做美容吗？”哈妮突然兴奋地问道，她很崇拜波比的表姐，“希望我们也能那么做。”

“我们也可以啊。过来瞧瞧！”波比兴冲冲地说，“我去蜂巢美丽沙龙找了莉莉。她给了我这些东西，看！”

“哇哦！是化妆品！”斯薇皮说，“妈妈从来不让我

Princess Poppy

小公主波比





化妆。太酷了！我喜欢那支红色的唇膏！”

“还有珠光眼影。”艾比激动地说。

“还有面霜和乳液！”哈妮仔细翻看着这些漂亮的瓶瓶罐罐，激动地说，“太好了！”

“跟你说过我会搞定的，不是吗？”波比笑着说。

“啊，那是什么？”米莫莎指着一个像是装沙拉酱的罐子，问道，“用来蘸薯条吃的吗？”

“不是，别傻了。”波比很内行地说，“这是牛油果面膜。莉莉说让我们涂在脸上，大约半小时之后洗掉。”

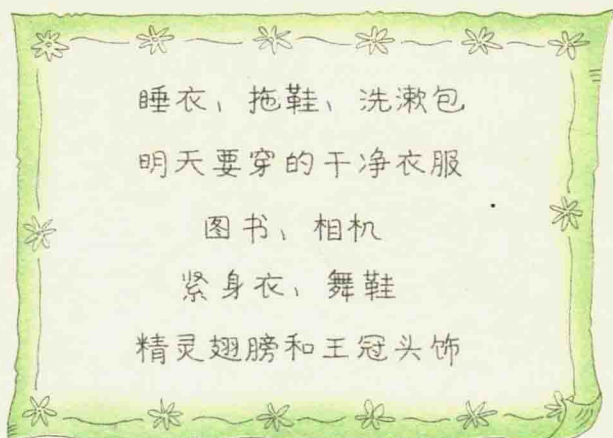
“真酷……它有什么用呢？”艾比问。

“嗯……让你的脸有光泽什么的。”波比含糊地说。其实她也不是很清楚这东西到底有什么用，但她知道，这应该是大人用的，就是黏黏糊糊的，有点恶心。

“对了，”她接着说道，“我做好了今晚的计划。这种机会不是经常有的，所以我们半秒钟都不能浪费。之前我们说好要带的东西，你们都带来了吗？”

每个人都点了点头。

“好的，让我们核对一下各自的清单。”波比抓着自己颜色鲜亮的记事板说。



大家都把自己的背包翻了个遍。

“好了。”她们异口同声地说道，“带齐了。”

“很好，计划是这样的：首先，我们来做黛西表姐的沙滩宝贝乐队海报。美术套装都带来了吧，哈妮？”

哈妮拿出一盒非常好的美术工具，那是上一次爸爸妈妈回蜜罐村看她时给她买的，包括一些大张的白纸、蜡纸，还有一些贴纸和艺术字模板。



“带来了。”她说。

“很好，这些是做海报要用的。”波比继续说，“做完海报后，我们做美容，就用刚才看到的那些东西。做得真不错，波比，干得好。”她满意地夸了夸自己，还鼓励地拍拍自己的后背。

大家都笑了起来。尽管波比有点儿霸道，喜欢指挥别人，但她实在是太有趣了。

“之后，我们要排练沙滩宝贝下一次演出的舞蹈。

米莫莎，把你姐姐的 CD 机带来了吗？”

“带了，在这里。”米莫莎回答说。她拿出带来的亮粉色 CD 机和卡拉 OK 设备。

“好极了。再之后就是晚饭时间了。除了妈妈煮的有营养但不好吃的食物，你带好吃的零食了吗，斯薇皮？”

“当然，我肯定带了！”
斯薇皮骄傲地说着，拿出了
一大包从杂货店买的品种丰
富的糖果。大人们向来不让
她们随便吃甜食。



“哇哦！”艾比说，“希望我爸爸不会发现！”

“吃过晚饭，妈妈把我们塞上床之后，就是正式的鬼故事时间啦。我特意去图书馆借了这些！”波比宣布。

大家都围拢过来，看着波比捧出来的书，有《幽灵船：海盗和美人鱼》《劫匪和盗贼》，还有最吓人的《女巫的方式》。

“哇哦，光看标题就很可怕。”哈妮喃喃地说，“我奶奶不准我读《女巫的方式》，她说那会害我做噩梦的。”

“哦，哈妮。”米莫莎说，“可外出过夜的主题不就是做平时不能做的事吗？”

“你说什么都没用，”哈妮说，“我可不想做噩梦。我要坚持看我的《关怀精灵》杂志。等你们吓得睡不着时，你们就会后悔没像我这样做了！”

“那个，我觉得恐怖故事书这个点子棒极了！”斯薇皮说，“我要把《劫匪和盗贼》那本书里的诗大声念出来，准会吓到你们。”

“那会把我们带到魔鬼时刻的。”波比咯咯地笑

Princess Poppy

小公主波比



着，从化装箱里抓出她的万圣节帽子，“看那会儿谁还敢睡！”

“明天早上嘛……”她继续说道，“我爸爸会带咱们去树林里散步。他说要是咱们够幸运的话，没准儿能看到小鹿呢。”

“太酷了，我爱树林！”哈妮喊道。



第二章

大家开始制作海报，又在做美容时边聊边笑，搞得一团糟。然后，她们练习舞蹈和唱歌。波比的妈妈给大家准备了一顿美味健康的晚饭——之后却被斯薇皮的甜食抵消了。

Princess Poppy

小公主波比

女孩们唧唧喳喳地闹个不停，吵得波比的弟弟妹妹——双胞胎小婴儿阿奇和安琪没法休息。波比的爸爸妈妈因为这个说了她们几次。除此之外，整个晚上她们都可以想干什么，就干什么，真是快乐极了！

换上睡衣之后，大家就坐在一起，一边嚼着软糖、喝着奶油热巧克力，一边听鬼故事。波比问妈妈可不可以点香薰蜡烛，妈妈同意了，但要由爸爸来点和熄

